

Kujataamiu

Nutaaq

Uk./Årg. 26 nr. 20

Nanortalik, Qaqortoq, Narsaq, ulloq 7. november 2013



QAQORTOQ VVS ApS v/ Johnny Petersen

Mestervej B-838 . Boks 25 . 3920 Qaqortoq
Tlf. 64 26 94 . Fax 64 28 94 . Johnny 49 23 94
E-mail: qaqvvs@greenet.gl

- Rørarbejde
- Blikkenslagerarbejde
- Vand, varme og sanitet
- Smedearbejde
- Diverse

49 23 94 svarer altid

Permagreen Greenland A/S

- Tømrerarbejde
- Glarmester
- Låseservice
- Tæppeland
- malerarbejde
- Transport

Tlf. 64 20 94 - Fax 64 22 94
Mobil 49 44 09 - Låseservice 49 26 27
Mestervej B-1328 - 3920 Qaqortoq



Sipaakkit / Spar
995

SAANIKORSUIT /
Stegeben, 1 kg

20.-

PISIFFIK

Atuutissapput / Gælder fra Onsdag d. 06/11 til Lørdag d. 09/11

KA Auto ApS

Biilit suugaluartulluunniit
aserfattaalillugillu iluarsaatarpavut.

Service og reparation af alle bilmærker.

Kilaalap Aqqutaa B-1616 • Tlf. 64 24 08 • Fax 64 24 28 • Mobil 53 24 18 • www.ka.gl



Sipaakkit
Spar

7

Neqeroorutit **sapaat novembarip 10-iat 2013** ilanngullugu atuutissapput
Tilbudene gælder til og med **søndag 10. november 2013**



NIKKUT • TØRRET AMMASAT
PR. ½ KG

49⁹⁵

Brugseni
Qaqortoq

Q.AQ. 45/2013

Naalagaaffeqatigiinnermi uranisiornermut naaggaarneq attanneqarli

Uranimik piianerup inernerisinnaavaa radiup qinngornerinik annertuumik mingutsitsineq

Najoqqutaq: Politiken

MINGUTSITSINEQ: Kalaallit Nunaanni uranimik piianerup ungasinnerusoq isigalugu malitsigisinnaavaa avatangiisinut aningaasarsiornikkullu ajunaarnersuaq.

Mikkel Myrup, Christian Ege, aamma Palle Bendsen.

Mikkel Myrup, Avataq, Christian Egede, Det Økologiske Råd (Pinngortitamik akoorinnnginnissamik siunnersuisoqatigiit,) Palle Bendsen, Noa Friends of the Earth Denmark, (Noa Danmarkimi pinngortitap ikinngutai).

Piffissami kingullermi kalaallit aatsitassarsiornikkuk siunissami angusarissaarnissamik takorluugaqarnerat qularineqartalerpoq.

Immikkut ilisimasallit siulittuutigaat aatsitassarsiornissamik pilersaarutit piviusunngungitsusaasut imaluunniit ukiut tulliuttut 20-t piviusunngortoqassanngitsaq. Taama paasinnineq kalaallit naalakkersuisuisa nutaat isumaqatigingilaat – kalaallillu aatsitassarsiornermut ministeriata siulittuutigisimavaa, Kalaallit Nunaanni piffissaq qaninnerpaami tallimanik angisoorujussuarnik aatsitassarsiorfeqalissasoq. Taakkulu ilagissagaat uranisiorfik Kuannersuarni Kujataanniittoq, taamaammallu Naalakkersuisut qallunaat naalakkersuisuinut kalerriisimasut uranimik piiaaqqusinngilluinnarneq atorunnaarsinneqassasoq.

Tamanna pingaartuuvoq tunngaviumillu naalagaaffeqatigiinnerup iluani ukiuni 25-ni nukissiornikkuk politikimik kipititsinerussaaq, atomimik nukissiuutinut naaggaarneq, ataavartumillu nukissiuutinut angerneq, nukissiuutitigullu sipaarutissanik nassaartorneq – politikki iluatsilluartoq ilaagitut suliffissarpassuarnik nukissiuuteqarnikkut teknologimi pilersitsisimasoq. Uranimik inerteqquteqarnerup atortuujunnaarnissaanik kalerriineq naalagaaffeqatigiiffiup avataani maluginiarneqarsimaqaaq, minnerunngitsumik nunani avannarlerni, taakkunanimi assingusunik unammilligassaqarpoq, naallagaaffeqatigiimmi qularnaatsumik atomip nukinganut uranimillu piiaanissamut naaggaarnerat taakkunani nuannaartorineqarmat.

Oqaluttuarisaanermi 1988-imili Aatsitassat pillugit Kalaallit Nunaanni siunnersuisoqatigiit tunngaviatigut aalangiipput uranik misissueqqissaarneq piiaanissarlunniit akuerineqassanngitsaq. Taamaneriniilli uranimik piiaaqqusinngilluinnarnissaa Inatsisartut Folketingillu isumaqatigiilluinnarlutik tapersersugarisimavaat.

Aalajangerneq allanngortinneqassappat, tunngaviusariaqassaaq inuttaasut annertoorujussuarmik politikikkut

oqallinnerat ulorianartuatalu nalilerneqarnera. Taamali pisoqanngilaq. 2007-imi australiarimiut aatsitassarsioqatigii-vi Greenland Minerals and Energy Ltd. (GME) nalunaarutearpoq Kuannersuarni aatsitassanik qaqutigoortunik pii-anissamut akuersissummik peqarluni, suliffeqarfiullu kissaatigigaa qaqqami tassani uranimik piiaanissani. Ukiut 50-it sinnerlugit ilisimaneqarpoq Kuannersuarni uraneqartorujussuullunilu thoriumeqartoq.

Tamanna sioqqullugu uran aatsitassatut pingaarnerpaatut isigineqarpoq, piffissalli tamatuma kingorna urani eqqaaneqartalerpoq soqutaanngitsutut aatsitassalli qaqutigoortut piiarnerini saniatigut peertoorneqartartussaasoq.

Annertugisassaanngitsumik peertoortoqartarsinnaanera ujarrassiuut (GGU) –ullumikkut GEUS, akerlilerpaat. Uranip annertussusia professor Henning Sørensenip, siornatigut ujarrassiuut Ilimmaasami misissuineranni pisortaaq, annertussusilerpaa 600.000 tonsiussaq Ilimmaasami, taasumalu ilarujussua Kuannersuarniilluni.

Ungasinnerusoq isigalugu radiup qinngornerinik mingutsitsineq ima annertutigisinnavaoq akisutigalunilu, qanittoq isigalugu uranimik piiaanikkut isertitanit annertunerujussuusinnaalluni.

GMEp 2012-imi uuttortaanera malillugu Kuannersuarni 232.000 tonsinik uraneqarpoq (uranoxid), suliffeqarfiullu naatsorsuutigaa, uranimik piaaneq ima akilersinnaatigissasoq, taassumaluunniit kisimi aatsitassarsiorfimmik inerisaa-neq ingerlatsinerlu akilersinnaasallugu.

Uranimik nioqqutissiaq GMEp 2010-mi aningaasaqarnikut nalunaarusiaatulli annertutigissappat, urani ukiumut piiar-neqartartussaq 3895 tonsiussappat, Kuannersuit nunarsuarmi uranisiorfiit annersaasa pingajorilissavaat, nunarsuarmilu uranimik piiaaftit ammasut annersaata tullerilissallugu. – naatsorsuinerit kingulliit malillugit ukiuni 60-ini piaaffissaq. Uranisiorfiit McArthur River Canadamiittoq Rangerilu Australiamiittoq kisimik annerussapput. Nunarsuarmi uraneqarfiit annersaasa arfiniliattut Kuannersuarni piiakkap nunarsuarmi nioqqutissiaq 8%-eringajassavaa.

Taamaalilluni Kalaallit Nunaat Kuannersuit uraniinnaanik nioqqutissiornermigut nunarsuarmi uraninik nioqqutillit annersaasa tallimarilissavaat – Ruslandimit annerulluni USAp Kinallu katillutik nioqqutissiaannit annerulluni.

Qupp. all. nang.

Akisussaalluni aaqqissuisoq / Ansvarshavende redaktør:
Ib Benjaminsen
Ilioqqarneqarnera naqiterneqarneralu / Tryk og layout:
Q-offset v/Ib Benjaminsen

kujataamiu

Naqiterisoq / Udgives af:

Q-offset

Box 378 • 3920 Qaqortoq

Tlf. 64 29 69 • Mob. 49 44 60

e-mail: qoffset@greenet.gl • ib@kujataamiu.gl

www.kujataamiu.gl

Tunniussiffissaq kingulleq:
Sidste frist for indlevering:

29. oktober 2013

Normu tulleg saqqummeqqissaaq:
Næste nummer udkommer igen:

7. november 2013

WINE OF CHILE

Santa Luna

- CENTRAL VALLEY

Winemaker's Special Reserve

SIPAALKKIT / Spar op til **110.-**

SANTA LUNA
IMLT. / EL. GUANACO, BIB
3 liter

259.-

CHILE
CENTRAL VALLEY

GUANACO

CABERNET SAUVIGNON

3 LITER

GRAND SUD
MERLOT

GRAND SUD
CHARDONNAY

GRAND SUD,
Merlot imlt. / el. Chardonnay
2 x 1 liter

199.-

VIN FESTIVAL PISIFFIMMI / Vin festival i Pisiffik

BACCHUS

Primitivo Merlot

TARRANTINO

PRIMITIVO PUGLIA

Terra d'Avignone

RESERVA

TORRE ORIA

VILLANICO

DO 2002

CASTILLO TURIS

VALENCIA

TEMPRANILLO MERLOT 2007

SIPAALKKIT / Spar op til **59⁹⁵**

BACCHUS PRIMITIVO,
PRIMITIVO PUGLIA,
TORRE ORIA, CASTILLO TURIS
ALLARPASSUILLU /
Og mange flere
75 cl

80.-

PISIFFIK

Tassungalu ilanngutassaavoq Kuannersuarni nunarsuarmi annertunerpaamik piffimmi ataatsimi nassaassami thoriumeqarmat, ilimagineqarpoq 2 millioner tons pallillugit peqartoq, taamalu 2006-imi naatsorsuutit najoqqutaralugit nunarsuarmi ilisimaneqartut ataatsimut katinnerannit annerulluni. Thorium naatsorsuutigineqartarpoq uranip ikummatissatut atorneranut taartaasinnaajumaartoq, nukissiorfiit atomitortut “kinguaariivisa sisamaannut” aammalu atominik sakkussiatut atorneqarsinnaalluni. Maannakkulli aningaasar-siutissatut naatsorsuutaanngilaq.

Naalagaaffeqatigiinnerup iluani uranimik piiaaqusinngilluinarnerup atorunnaarsinnera Kuannersuarnut kisimi tunnganngilaq. Uranimik nassaarfiusut allat Illorsuit, Puissattaq, Ivittuut, Taseq Ilulialik (Motzfeldt sø), Kujataanippit, Sarfartoq, Nassuttoq, Qaqqaarsuk Attulu Kitaaniillutik, Randbøldal Ilimananngillu Nunaa (Milne Land) Tunumiillutik. Taakku ilarpasui Kuannersuit aatsitassartaata uranimik akoqarneraniilluunniit akoqarnerupput. Aammalu suli peqarpoq nalunaarsorneqanngitsunik.

Uranimik piiaverujussuaq ammasoq qaqqap kilometeritut portutigisup qaavani pinngortimi attorneqajuitsumi misikka-reqisumilu inissitaq, sakkortuumillu anorlerfiusartumi, avatangiisinut annertoovujussuarmik kinguneqartussaaavoq. Avatangiisinulli sunniutigisassai kalaallit qallunaallu politikiisa aatsitassarsiormermik ammaarusuttunut pingaaruteq-artorsuugunanngillat.

Tunngavilersuutaasinnaavorlu ukiuni kingullerni tallimani uranimik piiaaasinnaaneq pilersaarusiukkamik kusanarsarlugu qaammarsaaniutigineqarsimammat.

Piiaaqusinngilluinarneq atorunnaarsinniarlugu suliniutit pingasoqiusamik alloriarfiusimapput. Alloriarneq siulleq pivoq, GME 2008-mi nalunaarmat uranimik piiarusulluni, tamatuma kingorna kalaallit aatsitassanik aqutsisoqarfiat eqqumeeqisumik nalunaarusiamik saqqummersitsivoq. Tassani Kuannersuarni uranip annertussusia, GMEp kingorna saqqummersitaanit minnerujussuannorlugu annertussu-silernerqarpoq.

Taarsilluguli isertuunneqarani Kuannersuarni uranimik piianeq avatangiisinut annertuumik kinguneqarnerlussinnaasoq. Taakku saniatigut inernilunneqarpoq, aatsitassar-

siorfimmit akileraarutitigut isertitaajumaartut, aatsitassar-siorfiummi akileraarutaata procentia qanorluunniit inissinne-qaraluarpat, Namminersorlutik Oqartussat aningaasaqarnik-kut ingerlaneranut malunniuteqangaarnaviannngitsaq.

Alloriarnerup aapparaa politikerit atorfilittallu september 2010-mi Canadamut paasisassarsiormata – uranisiormermik misissuillutik – Canadami uranimik piiaanermi misilittakkat paasiniaaffigiartorlugit, Canadamiimmatami nunarsuarmi uranisiormiit annersaasa ilaat. Angalaqatigiit Nova Scotiamut British Columbiamullu ingerlanngillat, taakkunanani innut-taasut piumasaqarnerisigut uranimik piiannisaaq inerteqquti-gineqalersimavoq aappaanilu piaaniarneq unitsinneqarsimal-luni.

Ukioq manna marsip qaammataani nunap immikkoortuani Quebecimi piiaviginiaq alla unitsinneqarpoq – Quebec nunat immikkoortuini anginersaallunilu inoqarnerpaat ilaga-at.

Alloriarnerit pingajussaraat kingullerlu, naalakkersuisut uki-akkut septembarimi ataatsimiinnermi piiaaqusinngilluinnar-neq atorunnaarsillugu nalunaaruteqannginneranni, nalunaar-usiat marluk saqqummersinneqassapput, taakku sammis-savaat atorunnaarsitsinerup inatsisitigut, aningaasaqarnikkut avatangiisinullu sunniutigisassai.

Ersariivissumik suniartoqarneqara ilimasaarutigineqarpoq, ingammik partiinit marsimi qinersinerup kingorna amerlane-russuteqalersimasunit.

Nalunaarutit taakku malillugit suliassaq ingerlarataartus-sannorpoq. Naatsorsuutigineqarpormi nalunaarutigineqas-sasoq uranimik piiannisaaq avatangiisinut sunniuteqarnavi-anngitsaq, aammali naatsorsuutigineqarpoq tassani kalerrii-sasut urani isumannanngitsumik piiarneqarsinnaasoq nunat tamalaat atomimut allattoqarfianit piumasaqaatit minnerpaat malinneqarpat.

Taamali inerniliineq nunarsuarmi pissusiviusunut naleqqu-tinneqaaq: Assersuutissaqqippoq Finlandip kangississuani nikkelinik aatsitassarsiorfimmi Talvivaaramiittumi ajutoor-neq, tassani urani saniatigut qaqitatut piiarneqarpoq, kisia-ni Kuannersuarni pisussanit annikinniarakasik.

Novembar 2012-imi imeq errortuutikoq minnerpaamik 10

Upp. all. nang.



Diesel 1 literi CO₂-mik 2,5 kg-mik aniatitsisarpog.
Sipaarfisinnasatit sipaarfigikkit.



Pilersuisup juullimi tuniniaanera

Juullimi tunissutissatsialaat akikinaavillugit pisiarikkkit!

Pilersuisoqs julesalg

Få julens bedste gaver til kuppriser!

75%
angullugu
sipaarit
Spar op til 75%

Atisat skuullu
Toj & sko



**Akilikkiliineq
23. novembari
naggataassaaq**

**Udsalget stopper
23. nov.**



Pilersuisoq

tonsímk níkkelertalik uranertaatalu annertussusia ílisímaneqanngítsoq kuuttoorneqarpoq, ukíorlu manna ímeq salíisutaasímasoq 400.000 kubíkmeteri uranímk allaníllu toqunartunik akulik, eqqakkaník tasínnqortaliámit avatangiísínut kuuttoorneqarluni. Píiaaviup eqqaani erngup uranímk akua písarnermit 100 – 200-riámmík qaffasínnerrulereersímavoq.

Uranímk níqqutíssiorníssaq GMEp 2010-mi aníngaasaq-arníkkut náatsorsuutaatullí annertutígíssappat, Kuannersúit nunarsuarmi uranísióríít annersaasa píngajorílíssavaat, ammaannartullu annersaanut túllíngguutíssalluni.

Kuannersuarníli uranímk píiaaníssaq Talvívaaramít annertunerússusaq Namíbíamílu uranísióríímmut ammaannartumut Róssíngímút eqqaannarérussalluni. Píiaavímmi tassaní aatsítassat tonsímút uranertaqassusíat Kuannersuarnut assíngooqaaq tonsímút 300gramíp míssaa – maannákkut ullormút uraní 10 tons níqqutíssiáasarpooq ígínneqartarlutíllu radíó-aktívímík qínnqorníllít ullormút 30.000 tons. Uranímmi píiarneqartup pítsaassusí íma appasítígíaaq, ígítassatullí amerlatígísuník aatsítassaníq ígíínnagassaníq píiaasqartaríaqarluni.

Asserssútígalugu 2005-ími újaqqat 20 míllíoner tons píiarneqarput, fabríkímíllu uraníleríffíliáanneqarlutík. Ímmíkkoortítereererermí újaqqat uraníllít 12 míllíoner tons kíserngorupput, taakkuníngalu arorsaanermí syre atorneqarpoq 226.000 tons yellowcakelíorermí – uraníp pujoralaí nukíssíoríínní atomítortuní íkummatíssatut sananeqartartut sulíarínéríní. Róssíngímí aatsítassarsíorneq 1976-ími aallartíppoq, qaammammíllu ímeq 800.000 kubíkmetér atorneqartarpoq. Maannámút píiaavímmíít nunap íluaní ímeqarííít 25 km-tút ungasítígísumííttút míngútsínneqarsí-mappút kuullu ungasínníngítsúkkooq Khan.

Avatangiísínut sunníutígísinnaasái naammattumík nalunaarsorneqarsímmánníkkaluartut, ímmíkkut ílísímasallít nalílersímavaat, aatsítassarsíorneq – tassungalu ílanngullugu uraní-sorneq – Namíbíamí avatangiísínut uloríanartorsíortítísín-naasooq. Namíbíamí sulí ínatísílíortoqarsímmánnílaq uraní-síornermí eqqákkat passúnneqaríssaanút nalímmassaasumík, uaníssaag qínnqornerít uloríanartunut íllersorníssaq píllugu. Síunnerrorteqarfík sullívík Grontmíj Kuannersúit píllugít

sulíamút ínoqatígíínnermút avatangiísíníllu kíngunerísín-naasaaník nalunaarusíorsímavoq. Tassaní náatsorsuutígíneq-arpoq ukíumút saffíugassaq 11 míllíoner tons angúneqartas-sasooq. Akóorutíssat toqunartullít annertoórússúit saníatígút eqqákkat hundrede míllíonít tonsít arlalítt qímanneqaruma-artut, maannámút ílísímaneqartuní radíup qínnqorneríník toqunarnerpaaníq ímaqartut soorlu radíum, thóríum, radón polóníumílu.

Uranímk píiaanermí qínnqornerít uloríanartut 85%-íí eqqákkat akornanní uníngaanassappút, ukíunílu hundrede tusín-díní arlalínní qínnqornerít taakku uloríanartussaallutík. Taakku saníatígút Kuannersuarní thóríum nunarsuarmi annertunerpaag nássaassaavoq, taannalu GMEp níqqutíssi-aránnííngílaa. Qínnqornerít uloríanartut ílarússúat thóríu-mímííttóq – qanoq annertutígínníssa sulí naluneqarpoq – eqqákkat akornannút qímanneqartussaavoq.

Tamákkú tamarmík píssappút nalúnníkkaluarlugu Ameríkámíut ílísímatuúsíá qúllersaasa (Vídenskabernes Akademi) 2011-mí nalunaarutígaat, teknológeeqanngítsoq maannámút uranísiórnermí eqqákkat qínnqorneríllu uloríanartut ígínneqarneríní síllímáníarníkkut qularnaarísúmík.

Kuannersuarní sulíníummút uparúaaassutít ímaagínnánníllát avatangiísít ajoqutíssaát sammígaat. Ungasínnerrusormí ísígálugú Kalaallít Nunaata aníngaasaqarneránút ajoqúsíísín-naavoq. Síorna augústusímí Polítíkénímí Joséf Motzfélđtíp – síornatígút naalakkersúsíuusímasup Ínatísíartunílu síulíttáa-súusímasup- allássérísámíní tíkkuarpa Kujataaní íníssísí-mammata Kalaallít Nunaanní nunalerínírmút túnnqassutíllít tamarmík, tamánnalu aatsítassarsíornermút sákkortuumút sanílérítíssallugu túlluanngítsúusoq.

Uranísíorneq nunap ílaaní tassungá íneríartortítísívíusussatut toqqákkánút akornúsííussáavoq, naalakkersúsísummí nutaat kalaallít aníngaasarsíorníkkut íneríartórneránní qítíusussatut toqqarsímavaat aalísarneq píniarnerlu, takornaríaqarneq ínuussutíssáníllu níqqutíssiorneq. Kalaallít Nunaanní savaatít tamarmík – ukííttínneqartartut savat 20.000 sínneqar-tút – Kujataanííppút, neríuutígíneqarporlu neqít nersussú-súllu ímmúllít neqaat, sílaannaq oqumínnerrulérpat níqqú-tíssiárineqartalerumaartut.

Nunalerínírmí sulíat qanoq akornúserneqartígísinnaanerí Fílípínéríní takussutíssaqartíppavut. Tasamánní síornatígút



1 liter diesel giver 2,5 kg CO₂-udslip.
Spar hvor du kan.



suaasat qaqortunik imminnut pilersortuugaluarlutik, nunarsuarmi avataaniit eqqussuinerpaangorsimapput, tamatumunnga peqqutaapput aatsitassarsiorfiit ammasut mingutsitsinerat. Naak aatsitassarsiornermi nunami sulisut 7%-imit ikinnerugaluartut naalagaaffiullu isertittagai tassanngaaneersut 1% ataassimagaluaarat.

Kalaallit Nunaata Kujataa piniarfigissuuvoq. Kommuni Kujalliaqqami – Kalaallit Nunaanni kommunit mikinersaat – Kuannersuarni aatsitassarsiorfiuniartup angerlarsimaffiani, 2009-mi 2010-milu piset 90.000-inut naatsorsuunneqarput tassaasut timmissat, nunami uumasut puisillu. Radiulli qinngorneri ulorianartut Kuannersuarni ammasumik piiavimmi eqqakkanut akulerullutik kuugussaaajumaarput naasunullu pillutik immamilu uummassusilinnut akulerutissallutik. Taakunangaaniit nerisariinnut akulerutissapput inunnik uumasunillu ajoqusiillutik nappaalalersitsinikkut, sana-neqaatinik ajoqusiinikkut allanngortitsinikkullu.

Kuannersuarni uranimik piianerup kingunerisinnaavaa radiup qinngornerinik annertuumik mingutsitsinneq, peqqinnissarlu peqqutigalugu pisariaqalersinnaavoq nunalerinermi nioqqutissiat, aalisakkat uummasuutillu Kujataata ilarujusuani inertequtigisariaqalerat, taamatuttaaq tamaani najugaqarneq peqqinnissamut ulorianaateqalersinnaavoq.

Arssarnerit

- elteknik for fremtiden
- Siunissami innaallagisserineq

El-installationer	Sikringsanlæg
Industri-installationer	Patient- og nødkald
Service	Brandalarm anlæg
Skibs-installationer	Maskinelektro
Data-installationer	Termografering
Kommunikation	Hvidevarer
Antenneanlæg	Storkøkkener
Elevatore	Døgnvagt
Belysningssteknik	El butik

Stort udvalg i lamper og hårdehvidevarer

*Qinigassaqarluartoq qullinik errorsiviit
nillataartsiviit allallu*

Arssarnerit A/S
Jaraatooq B-1305
3920 Qaqortoq
Tlf: 642030
Fax: 642033
www.arssarnerit.gl
qaqortoq@arssarnerit.com

Qaqortoq afd
Søren tlf. 494525

Nanortalik afd.
Mobiltlf. 490230

Tupinnanngitsumik Kuannersuarni uranimik piiaanierneq kalaalpassuarnit ornigineqanngilaq, illoqarfillu qaniginerpaasassaani Narsami annertuumik akerliusoqarpoq.

Danmarkimi qanittuklut isumasiuinermi paasinarsivoq innuttaasut pingasuugaangata marluk kissaatigigaat uranimik piiaaqusinngilluinnarnerup atuutiinnarnissaa. Uranimik piiaanissamut akerliusut qanittuklut taperseerqarujussuarpunarsuaq tamakkerlugu avatangiisinut illersuiniatigitiit suliniaqatigiiffii 48-t peqatigiillutik kaammattuuteqarmata urani pillugu inertequt allanngorteqqunagu.

Uranimilli aningaasarsiornermi ajornartorsiutit annersaraat piiareernerup kingorna salineq, taamaaliornermi akisulinnartuuvoq. Assersuutigalugu Tysklandimi uranisioreernerup kingorna, pinermi Kuannersuit annertoqataani, tyskit akileraartartuisa maannamut 50 milliard koruunit sinerlugit atorsimavaat salinermut, sulilu suliassaq naammaseqqajanngitsoq. Saliineq 1991-imi aallartikkami siusinnerpaamik 2020-mi naammassissanganneqarpoq.

Nunat mingutsinneqarsimasut nakkutigeqqissaarneqartariaqarput ukiorpassuarnilu isumagineqartariaqarlutik. Ullumikkut inuit 1200-t salinermi sulisinneqarput.

Taamaamat ersarilluinnarpoq ungasinnerusoq isigalugu radiup qinngornerinit mingutsitsinermi aningaasartuutit ima annertutigilersinnaasut, uranisornermi isertitanit annertunerujussuanngorsinnaallutik.

Eqqakkat tonsit millionerpassuit ukiuni tuusindilikkaani radiup qinngornillit avatangiisinut akornusiinerat GMEp Namminersorlutillu Oqartussat aningaasassaqtinngilaat pakkersimaarniassallugu.

Qallunaat naalagaaffiat taannatuasaaq aningaasatigut periarfissaqartussaq avatangiisit akornusernerinut iluarseerarsinnaanissamut. Tamannali qularnaarlugu oqaatigineqarsinnaanngilaq – naak uranimik piiaanermi akiliutit suliffeqarfiillu akileraarutaat naalagaaffiup Kalaallit Nunaannut ukiu-moortumik tapiissuutigisartagaanut ilanngaataasalerumaar-tut.

Uranimik piiaaqusinngilluinnarnerup atorunnaarsinneqarnera kisimi periarfissaanngilaq Kalaallit Nunaanni aatsitas-sanik qaqutigoortunik saffiugassanilluunniit piiaalernissamut. Killavaat Alannguani aatsitassaq uranertaqanngilaq thoriumertaqaranilu, naatsorsuutigineqarporlu tassaniittoq saffiugassaq 4 milliarder tons sinneqartoq. Ilimagineqarpoq nunarsuarmi aatsitassat qaqutigoortut annersarigaat.

Taassuma saniatigut misissuisoqarlunilu piiavissanik suli-nuteqartoqarpoq saviminermik, aqerlumik, kanngussam-mik, molybdænimik, rubininik, diamantinik, platininik aatsi-tassanillu allanik.

Kalaallit Nunaata Danmarkillu nunarsuarmi ataqqineqaati-gaat avatangiisinut pinngortitamullu ataqqinninneq pingaar-tittuugamikku. Taama inissisimaneq ingerlatiinnartariaqar-poq, uranimillu piiaanissamut naaggaarneq ingerlaqqittar-iaqarpoq, ilami uani pineqarpoq issittumi pinngortitaq innarleruminartorujussuaq.

- ♦ **GAVEARTIKLER m.m.**
- ♦ **Salg af VVS ARTIKLER**

Ammasarfik/Åbningstider (vejl.):

Ataas./Man. - Tall./Fre.: *)10.30 - 16.30
Arfininngorneq/Lørdag: *)11.00 - 14.00
*)matogqasarfik/lukke:
12.00 - 13.00 aammi/samt 15.00 - 15.45
Matu parnaarsimassava/Ved låst dør:
Saaff./Henv. Mobil: **49 37 82**

Bl.a.:

- Relaxing CD-/DVD fra Kr. 59,50 / 79,50
- 3D billeder diverse fra Kr. 10,00
- Sengesæt m/ ulvemotiv Kr. 159,50
- iPhone microkugle pude Kr. 249,50
- Grohe bl.batteri forkr. 2-greb Kr. 249,50
- Lomme askebæger Kr. 25,00
- El-Bil 6V rød 120x64x34cm Kr. 2.275,00
- Køkkenvask m/bakke Kr. 1.995,00

Forbehold for udsolgte varer
Nioqqutissat nungussimasinnaapput



Nanortalik demonstrer for yderligere affolkning



Kommunalbestyrelsens forslag om at centrere (og forhåbentlig mindske) vores fælles administration og derved flytte nogle af arbejdspladserne fra Nanortalik til eksempelvis Qaqortoq, har mødt stor modstand i den lille lokalbefolkning. Det er et befriende pust af energi byen lægger for sagen i deres bestræbelser på at holde – som de selv forklarer – de få arbejdspladser i Nanortalik. Man troppede op med store meningsfulde bannere ved byens port da Regionens Kommunalbestyrelse formastede sig til at holde møde derinde. Der blev råbt skældsord over den synder de havde udset til igangsættelsen af den kæmpe skandale, og nærmest katastrofe, man formodede flytningen af de ca. ti arbejdspladser vil betyde for byen i fremtiden. Der blev brugt både hårde og armagedonske ord som "affolkning", "lukning" og den gamle slidte travet: "I tænker kun på Qaqortoq", som jo altid kan bruges når andre argumenter ikke slår igennem.

Man kan have mange meninger om demonstrationen og deres argumenter. Og selvom jeg fuldt ud støtter baggrunden og de bange anelser demonstranterne har, tillader jeg mig alligevel at argumentere for det stik modsatte!

For det er vel sådan med Kommunalbestyrelsens forslag at de er tvunget til at finde besparelser. Det har vi valgt dem til. Grønland besidder et af verdens dyreste – hvis ikke dyreste – administrationer. Og i vores lille smørehul, Kommune Kujalleq, har vi nok rekorden. For der findes vel intet andet samfund der i den grad bliver så overadministreret, og hvor den enkelte borger følges fra vugge til grav. Og det koster.

Det koster rigtigt meget. Og i en tid med faldende skatteindtægter og stigende fraflytninger, og flere og flere på passiv ydelse, har vi simpelthen ikke råd til at fastholde et system

der reelt intet tilføjer vores økonomi eller har en fremtidsorienteret eksistensberettigelse. En kommunalarbejder generer INTET til den vækst vi alle håber på vi skal leve af i fremtiden. De er ansat til at administrere en mindre og mindre befolkning, og uagtet at et civiliseret samfund selvfølgelig skal have et minimum af administration og kontrol, kan det aldrig blive en god forretning. Derved er en kommunal ansat reelt kun en udgift for en region der tjener mindre og mindre. Og denne udgift er man simpelthen nødt til at korrigere efter realiteter og behov. Dette har en modig Kommunalbestyrelse – med Jørgen Wæver Johansen i spidsen – taget konsekvensen af, og i gangsat undersøgelser for hvor-

dan kommunen kan spare sig igennem sine økonomiske udfordringer. For set med de overordnede og ansvarlige briller, batter de ti røker af arbejdspladser ikke noget i lyset af de ca. 7-800 personer der de senere år er fraflyttet kommunen. Og gør vi intet drastisk vil affolkningen fortsætte, uanset hvor mange kommunale arbejdere der forbliver enten det ene eller andet sted. Der skal simpelthen tænkes alternativt og realistisk. Sagt lidt usentimentalt hårdt er man bare nogle gange nødt til at amputere et ben for at kunne redde patienten.

Det betyder også at alle tre byer i Sydgrønland skal fralægge sig den deprimerende holdning at Kommunen skal "redde" os. Vi må selv ud og skabe de arbejdspladser vi ønsker skabt i vores region. Vi har alle, som selvstændige individer og borgere, en forpligtelse til at skabe liv og udvikling, i stedet for bare at give krisen, Kommunen eller Politikerne skylden. Et samfund skabes af individets virkelyst og gejst. Et samfund skabes ikke ved at kommunen eller staten dikterer vores liv!

Den negative økonomiske spiral Kommune Kujalleq befinder sig i, kræver politikere med mandsmod, men også borgere med en større forståelse for helheden. For de faldende indtægter og de stigende udgifter med en overdimensioneret administration og ukontrollable sociale udgifter, er kommune Kujalleq – i bogstaveligste forstand – ved at æde sig selv op indefra!

Jim Riis, en Qaqortormiut

OLIECOMPAGNIET ApS

Telefon 64 21 80 • Fax 64 26 72

Åbningstider

Mandag - Fredag	08.00 - 16.00
Lørdag	08.00 - 13.00
Søndag	08.00 - 12.00

Derefter betjening via automat

Udbringning sker i alle hverdage mellem 08.00 - 17.00

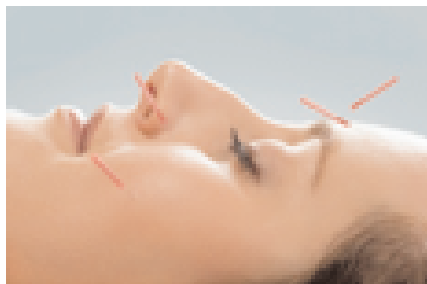
Bestilling til udbringning samme dag skal ske inden kl. 14.00

Autoriseret Yamahaforhandler

Kommune Kujallermi kulturi

Kujataamio-nut malinnaasarallartillunga paasivara allagaq-arsimasutit, taamaattumik kaammattuutigeqqinneqassaaq innuttaasut allagaqaraangassi sapinngisamik assilinerinik kommuunimut ingerlatsisaqqullusi taamaasilluni akissuteq-arnissanut periarfissaqartassammat.

Kommuunitsinni politikikkut aalajangersakkanik takorluu-gaqarpugut soorluttaaq upernaq qinersinerup kingorna



Fenja – Akupunktur.

Allaffimmuiuit, ulloq suliffiusoq naallugu computerip saavani issiasinnaasarlutit?

Allaffimmi sulinermut atatillugu “museskade” talikkut anniartalerneq pigiviuk?

Tuikkut qungasikkut qitikkulluunniit sukattooqqaneq anniarneq pigilersimaviuk?

Arlaatigulluunniit suliffinni atatillugu inissisimaffik ataasiinaasimanerani anniaateqalersimaguit Fenja – Akupunktur saaffigiguk.

Meqquteeqqanik kapoortillutik anniaatitit ikiorsikkut iisartakkanik atuinngikkaluarlutit.

Apeqqutissaqaruit inniminneerusukkuilluunniit uunga sianerit/sms-erit mobil tlf: 539787.
Ikiukutsoorsinnaavakkit!

Pilunnguaq

Kultureqarnermut Sunngiffimmut ataatsimiititaliamiit pinga-arnersiutinertalimmik allassimasumik nutaanik suliaqarni-kuusugut, maannalu missingersuusiordermi suliaqarnitsinni ilanngullugit aalajangersaavigineqartussanik.

Ujaqqanik katersugaassivimmut tunngatillugu soorlu siusin-nerusukut ilisimatitsinikuusugut nuannaarutigaaqput kom-muunimiit aningaasalersueqataalluta inunnik suleqataaru-sussuseqartunik peqateqarluta innuttaasunut saqqummersit-sivimmik pilersitsisinnaagatta. Taamatuttaaq Nanortalimmi ujaqqanik aatsitassarsiorsimanerillu pillugit saqqummersitsi-vik nuannaarutigaaqput, neriuppugulu innuttaasut sumiiffin-ni katersugaatit tamarmik atorluartassagaat.

Kommuunimi nittartagaq suliarineqarluni allanngortinni-kuunerata kingorna nutarsarneqarpoq, tamannalu allattoqar-fimmiit nassuiaateqarfigineqarsinnaanerussammat annerusu-mik oqaaseqarfigisinnaangilara.

Kultureqarfimmiit angalanissamik pilersaarutinik kommu-nalbestyrelsi itigartitsineqanngilaq, immaqa paatsuuisoqar-poq?, taamaattorli ilisimatitsissutigineqassaaq Canadamut angalasoqarnikuunngimmat kisiannili Alaskamut paasisas-sarsiorluni angalasoqarnikuunngimmat, Alaskamiinermi atta-veqaatinik pilersitsineq ingerlanneqarpoq ANC ataatsimeer-suarnelanilu peqataatitsisoqarluni soorluttaaq siusinnerusuk-kut tamanna nalunaarusiorlugu innuttaasunut immikkut qup-persagaliornikkut saqqummiunneqarnikuusut.

Kulturikkut pikialaartitsinissaq siunertaralugu aqqissuusi-niarneq Alaskamiit taparnermik qilaatersornermillu ingerla-qataqarfiusussamik anguniagaavoq, tamannalu suli unitsin-neqanngilaq aningaasatigulli killiffik patsisigalugu kinguar-tikkallarneqarnikuuavoq aappaagu pisussanngorlugu.

Kommune Kujallermiit aqqissuusaq Igasa qujanartumik iluatsilluartumik ingerlanneqarpoq soorluttaaq kultureqar-fimmiit aamma peqataaffigineqarluni ingerlanneqartoq.
Inussiarnersumik

Kiista P. Isaksen, KS-mi siulittaasoq.

Eqqaamajuk

Kujataamio nittartakkami uani aamma
atuarneqarsinnaavoq:

www.kujataamio.gl

**Isikkorikkusukkuut taava ikiorsinnaavatsigit.
Isarussat, kontaktlinset, seqinersiutit pinnerfaatillu**

**Vil du se godt ud, så kan vi hjælpe dig.
Briller, kontaktlinser, solbriller og smykker.**

Ammarsarfiit.	Åbningstider
Ataas. - tall.	
Mandag - fredag	10.00 - 17.00
Arfininngorneq	
Lørdag	10.00 - 13.00

**K U J A T A A N I
ISARUSSAT**



**BRILLER & KONTAKTLINER
GULD & SØLV - URE
tlf.: 64 15 12 - fax 64 15 39**

Innuttaasunut sullissineq pitsaanerusoq – imaluunniit pikkunaatsuuleerpugut?

Nanortalimi
Narsamilu innut-
taasut – aamma-
lumi Qaqortumi,



(Ib) Susoqanngitsuinnalerpa? Kommunalbestyrelsen aalajangermissani kinguartikkallarpaa. Suliariniagaq nalimmasaqqartariaqarpoq. Paasinarsikannereerporli allangortiterinissap annikinnerujussuanngulernera. Allaaf "paassartai" ima masatsigilersimasinnaapput qaartartuarakasittut qaaru-jussinnaalluni imaluunniit qaangitsuissinnaalluni.

Qulaani pineqarpoq kommunalbestyrelsen oqalluserisatut siunnersuutaa innuttaasunik pitsaanerusoq sullissinissaq siunertaralugu nutaamik aqqissuussiniarneq. Qanittukkt kommunalbestyrelsen Nanortalimmi ataatsimiinnerani aalajangerneqarpoq, Kujataamiumi (sap.ak 41/13) saqqummiunneqartumit siunnersuumik allamik annikinnerumaamik, naaperiaasumik nutaamik siunnersuuteqartoqassasoq. Nalunaarusiarmi aallaavisoq allaaserisamigut, inerniliinermit inassuteqarnermigullu ersarikkaluagimmat.

Oqartoqartarpoq "politikki tassaasoq angusarineqarsinnaasunik piviusunngortitsineq." Tamanna isumaqarpoq naaperiaasoqartariaqarpoq. Nangiarnartuali tassaavoq, naggataanut tikinneqartoq tassaasinnaammat suna siunnerfigalugu suliaq aallartinnerata eqqaamaneqannginnera. Uani suliami politikerit pasillerneqarsinnaapput, siunertaasoq tunulliullugu naaperiaasariaqarsimasut Nanortalimmi kommunalbestyrelsinut akerliussutsimik takutitsinerup sakkortunerujussua pisutigalugu.

Aallaavittummi akuersaarnarpoq inassutiginarlunilu politikerit innuttaasut isumaannut ataqqinninnissaat. Kisiannili

nalunngilaat innuttaasunik pitsaanerusoq sullissinissaq sunaasoq, aammalu suliaq taamaattoq sooq aallartinneqarsimanersoq?

Sammineqartoq urani pillugu oqallinnermut assinguvoq. Oqallinnermi inuit isumaqataan-gikkunik akerliuserput, akornannut inissittoq-anngilaq. Ilarpassuisa paasissutissat illuinnaa-siunngitsut pisimanngilaat. Misigissutsit aallaavigalugit oqallinninngorpoq. Kommunimi nutaamik aqqissuussiniarneq aamma taamatut pineqalerpoq. Politikerit allaffeqarfimmiullu qanoq iliuuseqarsimappat kommunimi innut-taasut paasitinniarlugit suna ajornartorsiutaa-

nersoq, qanoq aqqiiniartoqarnersoq kingunissaalu suussanersut saqqummiullugit?

Kujataamiumi qassissaa allaaserileraluagaarput: Kommunip paasissutissiisarnerata ajorluinnassussia ilaannilumi soq-anngilluinnartarnera. Allaammi Kujataamiumi normu kingul-lermi allaaserisaqartut marluk tamanna ujartorpaat. Jens Skærlundip tupigusuutigaa ataatsimiititaliat siulittaasuusa aviisimut paasissutissiisannginnerat. Rie Oldenburgillu –aammaarluni – kulturip tungaatigut suliniutinik apersuigaluarpoq. Saaffiginnissutilli tamarmik politikerinit sulisunillu qarluallaffigineqarneq ajorput.

Kujataani Asaasoq ApS Sydgrønlands Rengøring ApS

Postboks 527, 3920 Qaqortoq
Fax 64 19 41 • Mobil 49 31 32

asaqqissaarneq, Sullissilluarneq
- Nuannisarneq Ipiitsoq

Proffessionel Rengøring, God Service
- En Ren Fornøjelse

Qaqortoq Elektronikservice ApS (Qaqortoq Vagtservice ApS)

Postboks 67 - Telefon 64 21 18 - Fax 64 12 71

E-mail: elektronikservice@qaqvagt.gl

- Installation / reparation af skibselektronik, tv, radio etc"
- Salg af omstillingsanlæg - Telefoni installation - ADSL
- Netværksinstallationer
- Kig ind i **Servicebutikken** på Storesøvej 601, vi har mange spændende ting.

Maannakkullu kommunip innuttaasunut paasisutissiiniisamik kajumigisaqannginnera – piginnaasaqannginneraluunniit? – politikerinut utertoopq. Naapippaammi inuppassuit akertiussutisimik takutiissut aallaavigigunarlugu innuttaasut paasitinneqarsimannginnerat suliariniakkap suuneranik. Kinguneraa politikerit isummernissaraluaminnut tunuarternerat, naak nalunaarusiaq malillugu isummerfissarigaluarlugu innuuttasunik pitsaanagerusumik sullissineq.

Kommunalbestyrelsip aalajangernermini innersuuppaataaq “suleqatigiinnissamut isumaqatigiissut”. Uani pineqarunarpq partiit qinersinerup kinguninngua inissitsiterluni atatsimiinnissap siuninnguatigut isumaqatigiissutillaat. Taannali annertunerusumik paasiniaaffissatut kommunip nittartagaanut ujakkaraluaanni tassani nassaarineqarsinnaanngilaq. Qarasaasiami nassaarineqarsinnaavoq, ujaqqaarluguli. Tassanili allasimasutuaavoq, suleqatigiit allaffissornikkut aaqqissuussiniartut ...anguniarlugu innuttaasunik sullissinerup pitsaanerujussuanngornissaa. Tamannaana immaq anguniagaajunnaartoq? Tassanissaaq allasimagaluarpoq tusagassiornermik ilinniarsimasumik atorfinitsitsisoqarumarq, anguneqarniassamat innuttaasunut paasisitsiniaasernerup pitsaanerujussuanngornissaa! Tamanna qanoq iliuuseqarfigineqarsimasariaqaraluarpoq, pinngitsoortinneqarsimasinnaagaluarpormi kommunalbestyrelsimut akertiussutisimik takutiiserujussarneq. Pequtugalugu paasisutissiisarnermik immikkoortotaqarfiup suliaasani isumaginngimmagit. Ajorluartumilli innuttaasunut paasisutissiisarneq kisimi ajorpallaarluniluunniit pinngitsoortanngilaq. Aammattaaq

kommunalbestyrelsimut saqqummiussat amigaateqarsorinarput. Atorfilittat akisussaasuusut politikerillu Jens Skærlundip normup siuliani ilanngussaa atuaqqittariaqaraluarpaat: “Taava atorfilittat piuaaffigisariaqarpaat siunnersuutini taakkunani pingasuni pitsaaqutit sanngeequtillu nassuiaateqarfigeqqullugit”.

Aaqqissuisup pisortaqarfiup allakkatigut oqaluserisassamut tunngatillugu innersuussaa atuarsimanngilaa. Isumaartoqarunarpormi allaaserisat taamaattut saqqummitinneqassanngitsut! Ilami ajornannginnerussagaluassusia, tamakku nittartakkamat ikkunneqartartuuppata – oqaluserisassamummi tunngatillugu innersuussutigineqarmata. Pisortaqarfiummi innersuussutiginiinnarpaa “politikikkut oqallisigineqassasut”. Ilami taamaaliorneq ajornannginnerakasiussaaq, imaallaammi sulisutut isummerluni naliliinisaq pisariaqassanngimmat. Siunissami siooaranassaaq ima aperisalerumaarnissarput: “Qanormaa innuttaasunik pitsaanagerusumik sullissiniarluarneq inerneqarpa?”

Eqqaamajuk

Kujataamiu Nutaaq nittartakkami uani
aamma atuarneqarsinnaavoq
www.kujataamiu.gl

Samarbejde - fra fastlåst til fremdrift

Ser I potentiale og muligheder i hverdagens konflikter? Eller bliver konflikter til noget negativt i hverdagen, der dræner for energi. **SRCONSULTING** ved Sofia Rossen tilbyder kursus i at skabe det gode samarbejde hvor der sættes fokus på såvel daglige problemstillinger, der tapper for energi, som større konflikter, der forhindrer jer i at udføre arbejdet optimalt.

Indhold

- Definition af forskellige former for konflikter
- Introduktion til konfliktrappen
- Kommunikation - det vigtigste konfliktløsningsværktøj
- Lær egne og andres adfærdsmønstre – Hvorfor vi reagerer som vi gør

Hvornår

Grønlandsk sproget den 7. og 8. december og dansksproget den 10. og 11. december i Hotel Qaqortoq's konferencelokaler.
Pris pr. person kr. 4.800,-

Tilmelding senest 25. november 2013
SRCONSULTING v/ Sofia Rossen
E-mail: srconsulting@greenet.gl
Mobil 499 401

Suleqatigiinneq – nikissinnaajun-naarnermiit siumut aallarnermut

Ulluinnarni aaqqiagiinngissuteqarni pissarsiassaasinnaasut periarfissallu takusinnaavisigit? Imaluunniit aaqqigiinngissutit ulluinnarni sunnuteqarnerluttarpat, nukis-sanillu arsaartuullutik. **SRCONSULTING**, Sofia Rossenimik pikkorissartitsiner-nik neqeroorteqartarpoq, taakkunanilu ulluinnarni ajornartorsiutit nukissanik arsaartuisartut, taamatullu aaqqiagiinngissutit annertunerusut, suliaassinik pitsaanerpaamik ingerlatsinissamat akornutaasut aallullugit suleqatigiillualernissaq siunnerfigineqartarpoq.

Imai

- Aaqqiagiinngissuteqarnernut assigiinngitsunut nassuiaatit
- Aaqqiagiinngissuteqarnerup ingerlasarneranik ilisaritsineq
- Attaveqatigiinneq – aaqqiagiinngissutinik aaqqiinarnermi sakkussat pingaarnersaat
- Nammineerluni allalu pissusilersoriaasiinik ilinniarneq – soq taamatut qisuariartarpugut

Qaqagu

Kalaallisut decembarip 7. – 8. qallunaatut 10. – 11. december Hotel Qaqortup ataatsimiitarfiani.
Inummut ataatsimut kr. 4.800,-

Kingusinnerpaamik nalunaarfissaq 25. november 2013
SRCONSULTING u/ Sofia Rossen
E-mail: srconsulting@greenet.gl
Mobil 499 401

Bedre borgerservice – eller en fuser?

IB) Bliver det blot en fuser? Kommunalbestyrelsen udsætter indtil videre beslutningen. Raketten skal justeres. Det synes dog allerede nu at stå klart, at kraften skal reduceres voldsomt. Det kan meget vel resultere i, at det resterende krudt bliver så vådt, at vi i bedste fald står tilbage med en lille lynkineser eller en rigtig fuser.

Det er kommunalbestyrelsens behandling af forslaget til bedre borgerservice, der menes med indledningen. På det nyligt afholdte møde i Nanortalik blev det besluttet, at der skal udarbejdes et kompromisforslag med udgangspunkt i et i forvejen lettere udvandet forslag i forhold til den i Kujataamiu tidligere (uge 41 / 13) omtalte rapport. En rapport, der ellers både i sin beskrivelse, konklusioner og anbefalinger er temmelig klar.

Det siges, at ”politik er det muliges kunst”. Det indebærer kompromiser. Men risikoen er nærliggende for, at slutresultatet opnås, uden at man reelt husker på, hvad formålet egentlig var. I det konkrete tilfælde kan man godt mistænke politikerne for at sætte formålet i baggrunden og søge kompromiset alene som følge af den meget voldsomme protestbølge, der mødte kommunalbestyrelsens medlemmer i Nanortalik.

Det er som udgangspunkt naturligvis både tilladeligt og tilrådeligt, at politikerne i vidt omfang følger borgernes meninger og tilkendegivelser. Men ved borgerne i Nanortalik – og Narsaq og Qaqortoq for den sag skyld – hvad projektet ”Bedre Borgerservice” reelt er, og herunder hvorfor projektet overhovedet er kommet til verden?

I mindre målestok er det uran-debatten om igen. Man diskuterer og diskuterer. Enten er folk for eller imod, ikke midt

imellem. Men mange har reelt ikke fået tilført en objektiv viden om, hvad det drejer sig om. Det bliver i høj grad en følelsessag. Det samme gør sig gældende med hensyn til det aktuelle kommunale projekt. Hvad har man fra politikernes og administrationens side gjort for, at borgerne i kommunen til fulde har mulighed for at sætte sig ind i problematikken og løsningsmulighederne samt konsekvenserne heraf?

Det er beskrevet mange gange tidligere i Kujataamiu: Kommunens elendige og ofte ikke eksisterende information. Så sent som i forrige nummer bemærker 2 læzerskribenter dette. Jens Skærlund undrer sig over, at ingen udvalgsformænd finder anledning til at skrive artikler til avisen. Rie Oldenburg efterspørger – igen – oplysninger specifikt fra kulturområdet. Alle forsøg på at råbe politikere og embedsmænd op på dette område synes dog at være forgæves.

Men nu rammer kommunens manglende lyst – og måske evne? – til at informere borgerne altså politikerne igen som en boomerang. En massiv modstand med en deltagermæssigt ret omfattende demonstration, som må formodes i høj grad at have sin baggrund i, at borgerne ikke er blevet informeret om, hvad man har gang i. Med det resultat, at politikerne viger tilbage fra at beslutte det, der – i følge rapporten – skal til for at bedre borgerservice bliver en realitet.

I beslutningen henviser kommunalbestyrelsen også til ”samarbejdsaftalen”. Det formodes, at der tales om den samarbejdsaftale, der mellem partierne blev indgået kort tid efter valget om som optakt til det konstituerende møde. Hvis man i anledning af det konkrete projekt ønsker at genopfriske, hvad der står om den politiske og administrative struktur i nævnte aftale, kan man imidlertid ikke finde den på kommunens hjemmeside. Den kan findes på nettet, men så skal man først google den.

Der står dog ikke andet der, end at koalitionen vil omorganisere ... for at opnå en markant forbedring af borgerservicen. Men det vil man så måske alligevel ikke? Der står også i aftalen, at der skal arbejdes for at ansætte medieuddannet personale for at forbedre informationsarbejdet for borgerne! Det burde man nok have gjort noget mere ved, for så kunne man sikkert have undgået den demonstrations-supperas, som kommunalbestyrelsen nu står i. For den eksisterende informationsafdeling er helt åbenbart ikke sin opgave voksen.

Desværre er det ikke kun i relation til borgerne, at informationen har været for dårlig eller ikke eksisterende. Også oplægget til kommunalbestyrelsen synes at have mangler. De ansvarlige embedsmænd og politikerne burde nok læse Jens Skærlunds indlæg i forrige nummer igen: ”Så skulle de bede embedsmændene om at gennemgå de fordele og ulemper, der var ved de forskellige (3) løsninger”.

Nu har redaktøren ikke læst direktionens notat, som der henvises til i dagsordensteksten til det konkrete punkt. For man mener tilsyneladende ikke, at sådanne notater skal være umiddelbart tilgængelige! Hvilket jo ellers ville være meget nemt, hvis de blev lagt på hjemmesiden – og relevant nok, når der henvises hertil i dagsordenen. Direktionen indstiller blot til ”politisk drøftelse”. Det er også langt det nemmeste, og så er man dejligt fri for at fremkomme med sin egen objektive holdning som embedsmand.

Men man må frygte, at der om en rum tid må spørges: ”Hvor blev den bedre borgerservice af?”

Sanasumut ApS

Vi kan udføre: / suliarisinnaasagut makkuupput:

- Ny bygger af huse & Glarmester arbejde
- Beton arbejde & Bygde arbejde.
- Alt Tømrer & Maler arb.

Specialisering:

- Kvantificering af skimmelsvamp på overflader og luft
- Skimmelsvamp sanering
- Asbest & PCB sanering

Byggeri med god kvalitet og hurtige arbejde.

Hilmer Joelsen

Tlf: 64 25 56 / Mobil : 48 65 14

Ujaqquerivimmut B-1325 Boks 381 Qaq.

Email: sanasumut@sanasumut.gl

Dynamisk klasse fra N.I. laver et modeshow!

I Qaqortoq er der en klasse med mod på udfordringer. Klassen startede i september 2013. Den består af 16 elever fra 20 til 31 år, fra hele Grønland; alle med vidt forskellig baggrund. Vi er elever fra N.I., studerende på serviceøkonomi med speciale i tourism management.

Som endnu et led i vores indsamling til studierejse og som en udfordring til at lære mere om at lave events, laver vi nu et modeshow for byens indbyggere. Aftenen skal være noget helt specielt med visning af de nyeste kollektioner, udskænkning af drinks, servering af pindemadder, kulturel underholdning, musikalske indslag og ikke mindst en aften der byder på total oplevelse.

Det giver god øvelse at lave et sådant arrangement. Der skulle laves program, sponsoransøgninger, idéer til underholdning skulle udvikles, der skulle findes frivillige modeller, frivillige underholdningsindsalg skulle søges, billetter skulle laves, opslag med tilhørende sponsorlogoer skulle fremstilles; også skulle der sælges billetter. Vi er 16, alle med vores store forskelligheder.

Der blev ligesom en naturlig orden i klassen. Nogle skulle stå for det mere administrative, nogle var bedre til at finde på idéer og udvikle idéerne, nogle passede bedre som værter og andre havde så mange kvaliteter at de blev ligesom nødt til at finde ud af, hvad var vigtigere at gennemføre.

Idéhaveren, Mathias Stenbakken vil sammen med en af værterne, Niels Skifte, byde velkommen på fredag d. 8. November 2013 kl. 1900 i NI aulaen. Derefter vil Niels sam-

men med sin medvært, Sikkersøq Hansen, føre aftenens arrangement igennem.

Under modeshowet er der mulighed for at benytte sig af garderoben, som koster 20 kroner. Ved benyttelse af garderoben vil man deltage i lodtrækningen om 1.000 kroner gavekort til Hotel Qaqortoq.

Kom og oplev årets arrangement fredag d. 8. november 2013. Billet og entre 150 kroner, garderobe 20 kroner. Billetter købes hos klassens elever som vil være at finde rundt omkring i byen eller ved telefonisk kontakt til enten Niels Skifte på 24 15 91, Sikkersøq Hansen 56 01 85 eller Mathias Stenbakken på 22 11 27.

Vi glæder os til at byde jer velkommen.
Skrevet af:

Helga Lorentzen, SØK1 studerende.

Kulturen i Kommune Kujalleq

Ved en tilfældig læsning fandt jeg ud af, at der har skrevet et indlæg i Kujataamiu og jeg vil derfor gerne anbefale at borgerne som henvender sig så vidt muligt sender en kopi til Kommunen, således vi også har en mulighed for at komme med et svar.

Vi har i Kommunen formuleret en politisk vision, hvor vi i Kultur- og Fritidsudvalget ligeledes har udarbejdet en ny prioritering efter forårets valg, og den prioritering skal tages op i forbindelse med budgetarbejdet.

Vedr. stenmuseet i Narsaq har vi, som tidligere også udmeldt, pointeret at vi er glade for at have været med til en opstart og finansiering af en permanent udstilling sammen med samarbidsvillige personer i vores kommune til borgernes fordel. Det samme vil vi sige om Nanortalik museums stensamling, det er en rigdom i sig selv, at vi har stenmuseerne.

Kommunens hjemmeside er under fornyelse og jeg skal derfor ikke komme med nærmere kommentarer herom, da sekretariatet bedre kan komme med yderligere oplysninger omkring dette.

Kommunalbestyrelsen har ikke givet afslag på kulturforvaltningens rejseplaner, måske er dette en misforståelse?. Det kan dog oplyses, at der har været en studietur til Alaska, og ikke til Canada. Der blev etableret kontakter i forbindelse med Alaska turen og der skete en deltagelse i ANC generalforsamling, dette er blevet beskrevet i rejserapporten og orienteret til borgerne ved en separat piece.

Vi vil gerne lave en kulturarrangement/event med deltagelse af trommedansere fra Alaska, planerne herom er ikke opgivet, med dette er afsat til næste år på grund af den økonomiske situation vi er i.

Kommunal arrangeret Igasa Food festival blev heldigvis en succes, hvor kulturområdet også var repræsenteret. Tak for deres interesse.

Med venlig hilsen

Kiista P. Isaksen, KF udvalg formand

Qaqortoq VVS-Service ApS

Boks 59 • 3920 Qaqortoq

**Alt i vand, varme og sanitet
samt oliefyrservice**

Fali. 49 41 11

Telefon. . 64 20 77

Fax. 64 26 77

Værksted: Masarsuk B-762

Atuaqatigiit uummaarissut atisanik takutitsinermik aaqqissuipput!

Qaqortumi atuaqatigeeqarpoq unammilligassanut sapinngitsunik. Atuaqatigiit september 2013-imi aallartipput. 16-iupput, 20-niit 31-t tungaannut ukiullit, Kalaallit Nunaannit tamaneerlutik, tunuliaqutaallu assigiinneqalutik. Tassaavugut N.I.-mi Serviceøkonomitut atuartut takornaria-lerineq pingaarnertut ilinniagaqarfigalugu.

Paasisassarsiorluta angalanissatsinnut atatillugu aningaasanik katersiniarnitsinnut tunngatillugu innuttanut atisanik takutitsinermik aaqqissuilerpugut, taamatuttaaq ilinniartu- sussaallutigu aaqqissuusserinerit annertunerit ataqatigiissa- arluarnissaat. Unnuk immikkuullarilluinnassaaq atisat nutaa- nerit takutinneqassallutik, imigassanik pindemadinillu sassa- allertoqassalluni, aliikkusersuisoqassalluni, nipilersorluni akunniliisoqassalluni, tassalu unnuk immikkuullarissumik misigisaqarfiusussaalluni.

Taamatut aaqqissuussamik ataqatigiissaarissalluni ilikkagaq- arfioqaaq. Programiortoqartussaavoq, tapiisussanut qinnu- teqartoqartussaavoq, aliikkusersuisussanik isumassarsiortoq- arpoq, piviusunngortinnissaallu isumagineqarlutik, nammi- neq piumassutsiminnik modeliorusuttut ugartorneqarput, nammineq piumassutsiminnik aliikkusersuerusuttut nassaa- rineqarput, bilitsiortoqarpoq, allagartaliortoqarpoq tapii- suut logoinik ilaartukkanik bilitsillu tuniniarneqalerlutik. 16- iuvugut, inuttut assigiinneqaluta. Soorlu atuaqatigiit iluanni pissusissamisut inissitsitertugut. Ilaasa allaffissorneq suliaq- arfiginerulerpaat, ilai isumassarsiullaqqinnerupput taakkulu piviusunngortissinnaanerullugit, ilai unnuup ingerlannissaa- nut tulluarnerrullutik ilannguilu piginnaasaqangaaramik pin- gaarnersuisariaqalerlutik sulerinissaminnik.

Isumassarsisoq Mathias Stenbakken unnummik ingerlatsi- sussat aappaat Niels Skifte ilagalugu tallimanngorpat 8. November 2013 nal. 19:00 tikilluaqqusissapput. Taassuma kingornatigut Nielsip aaqqissuussamik ingerlatseqatissani Sikkersoq Hansen ilagalugu unnuk ingerlatissavaat.



Atisanik takutitsinermi peqataanermik kavaajaartarfik ator- neqarsinnaavoq, taannalu akeqarpoq 20 kruunit. Kavaajaartarfimmut akiliisut makitsinissamut peqataatinne- qassapput makitassaavorlu Hotel Qaqortumut gavekort 1.000 kruuninik nalilik.

Sydgrønlands El ApS V/ Per Holm Alt I El udføres

Per Holm49 45 19
Knud Hansen49 26 19
Hans Mikaelson49 46 50
Værksted 64 34 81
Fax: 64 19 41

E-mail: sydel@greenet.gl

Postboks 527
3920 Qaqortoq

Peqataajartorniariasi, ukioq manna misigisassatsialak tal- limanngorneq 8. November 2013. Bilitsi immaqaluunnit isernermut akiliut 150 kro- ner, kavaajaartarfik 20 kro- ner. Bilitsit atuaqatigiinnit pisia- rineqarsinnaapput illoqar- fimmi tuniniaajumaarpugut aamma bilitsisiniarluni uku- nunnga sianertoqarsinnaavoq Niels Skifte 24 15 91, Sikkersoq Hansen 56 01 85 immaqaluunniit Mathias Stenbakken 22 11 27. Tikilluaqqunissassinnut qilanaaqaagut. Allattoq: Helga Lorentzen.



Kujataani Ilinniarnertuunngorniarfik

Sydgrønlands Gymnasium • Postboks 515 • 3920 Qaqortoq

Tlf. 64 29 50 • Fax 64 26 50 • E-mail: gusyd@attat.gl • Hjemmeside: www.gusyd.gl

Atorfiup taaguutaa:	Perorsaasumik/ Social & Sundhedshjælperimiluuniit.
Atorfeqarnermi tunngavik:	PIP
Aaqqissuusaanermi inissisimaneq:	Kujataani Ilinniarnertuunngorniarfik, Sydgrønlands Gymnasium, Qaqortoq.
Ilinniagaqarsimanermi piumasaqaatit:	Perorsaasoq/ Social & Sundhedshjælperimiluuniit.
Qullerssaq :	Kollegiani inspektøri / rektori
Atorfiniffissaq ulloq:	1. december 2013

Perorsaasutut ilinniarsimasumik GU-p ilinniartuutaassa najugaqarfiini sulisussamik inuttassarsiuusineq.

Atuartut GU-mi aallartittut 15-16-ni ukiullit aallartittarput ulluinnarni angajoqaatik qimallugit atuariatut kollegiani najugaqartitaasarput. Taakulu aalajangersimasunik ulluinnarni inersimasunik attaveqartarnissaq pisariaqartittarpaat kollegiani ningiuaqqat ilinniartitsisullu saniatigut. Atuartut 18-t ataallugit ukiullit kollegiani nerisaqartinneqarlutik najugaqartsinneqartarput. Atuartullu 18-t sinnerlugit ukiullit nammineq ineeraqartitaasinnaasarpit igaffeerartalinnik kollegiani allani aamataaq nakkutilliisoqartsinneqartarlutik.

Kollegiat arfinillit katillugit atuartut 70. missaani najugaqartuuput immikullu ningiuaqqamik nerisassioortumik aalajangersimasumik sulisoqarput nal: 07:00 – 15:00 tungaanut. Perorsaasorlu sulisassaaq najugaqartut atuareernerisa kingorna. Kollegia nutaaq ilinniarnertuunngorniarfittut 50-nut inissalik 1. November 2013 ammarpoq. Perorsaasoq suleqatigissavaai qanimut perorsaasoq alla kollegiani nakkutilliisuutigisoq, viceværti kollegianillu ningiuaqqat.

Rektori atuarfiup pisortaatur allaffissornikkut perorsaasumik atuariatut kollegiaanut akisussaasuvoq, taamaatumik perorsaasut kollegiani ilinniartitsisorlu rektori ikioqatigiiffigalugu suliassat immikuullaarissut ikioqatigiillutik suliarisassavaat.

Piumasaqaatit perorsaasumut:

- Pillagaasimanngitsutut allagartaqarneq.
- Perorsaasutut ilinniarsimanermi allagartaqarneq.
- Ammasuuneq tapersersuisuusorlu.
- Inuusuit akornanni inooqataasinnaaneq.
- Suleqateqarsinnaaneq inuusutunillu sammisaqartittisinnaaneq.
- Marluinnik oqaaseqarneq kalaallit inooriaasaanillu ilisimasaqarneq.

Suliassat pingaarutillit allat atorfeqarnermut:

- Kollegiani piffinni aalajangersimasuni vagteqartarnissaq.
- Kollegiani najugallit ilagalugit sammisassaqtartarnissaanut pisussaafik.
- Najugaqartunik oqaloqatiginnisinnaaneq pisariaqartitsisoqartillugu.

Soqutiginnikuit uku attavigineqarsinnaaput:

- Perorsaasoq Augusta Egede, tlf.nr: 49 31 09.
- Rektor Else Poulsen tlf: 64 29 50

Aningaasarsiat – atorfeqarnermullu tunngasut Namminersornerullutik Oqartussat aamma PIP maleruagassaat malinneqarput.

Qinnuteqaat, CV – ilinniarsimanermut uppersaasut pillagaasimanngitsutut allagartaq ilanngullugit kingusinnerpaamik ulloq 26. november 2013 uunga anngutereersimassaaq:

Kujataani Ilinniarnertuunngorniarfik

Sydgrønlands Gymnasium • Postboks 515 • 3920 Qaqortoq



Kujataani Ilinniarnertuunngorniarfik

Sydgrønlands Gymnasium • Postboks 515 • 3920 Qaqortoq

Tlf. 64 29 50 • Fax 64 26 50 • E-mail: gusyd@attat.gl • Hjemmeside: www.gusyd.gl

Stillingsbetegnelse:	1. Socialpædagog/Social & Sundhedshjælper
Ansættelsesform:	PIP
Organisatorisk placering:	Kujataani Ilinniarnertuunngorniarfik, Sydgrønlands Gymnasium, Qaqortoq.
Uddannelseskrav:	Pædagog/Social & Sundhedshjælper
Nærmeste overordnet:	Kollegieinspektør/ Rektor
Ledig pr:	1. december 2013

1 pædagog søges til GU-kollegier

Elever, der starter på GU er omkring 15-16 år. I det daglige har de behov for nære og bestemte voksne udover madmodrene og lærerne. Elever under 18 år bor på mad-kollegierne, mens elever over 18 år har mulighed for at bo i andre kollegier.

Der er 6 mad-kollegier med ca. 70 beboere, hvor der er tilknyttet 1 madmor i hvert enkelt kollegium fra kl. 7.00-15.00. I de andre kollegier sørger beboerne selv for mad. Pædagogen skal derfor være mere til rådighed efter beboernes skoletid. Nyopført kollegium til 50 studerende åbnet pr. 1. november 2013.

Pædagogen kommer til at samarbejde tæt med den anden pædagog (kollegieinspektør), vicevært og madmodre. Rektor har som skolens leder det administrative og pædagogiske ansvar for kollegierne. Pædagogen skal sammen med kollegieinspektøren varetage efter aftale med rektor særlige opgaver, der falder inden for rektors ansvarsområde.

Ønsker til ansøgeren:

- Ren straffeattest.
- Uddannet pædagog.
- Åben og positiv rollemodel.
- Har lysten til at være en del af de unges daglige liv.
- Samarbejdsvillig og er i stand til at aktivere unge mennesker.
- Dobbeltsproget og har kendskab til det grønlandske forhold.

Nogle konkrete arbejdsopgaver:

- At være en del af kollegievagtordning.
- Aktiviteter for/med kollegiebeboerne.
- Samtaler med elever efter behov/ønske.

Er du interesseret, kan du kontakte følgende:

- Kollegieinspektør Augusta Egede, tlf.nr.: 49 31 09.
- Rektor Else Poulsen tlf: 64 29 50.

Løn- og ansættelsesforhold sker efter overenskomst mellem Grønlands Selvstyre og PIP.

Send ansøgningen og CV til: Kujataani Ilinniarnertuunngorniarfik/GU, Box 515, 3920 Qaqortoq – senest den 26. november 2013.

Kujataani Ilinniarnertuunngorniarfik

Sydgrønlands Gymnasium • Postboks 515 • 3920 Qaqortoq



Er du tilmeldt
Betalingsservice?

**Betalingsservice-
kkut**
akiliisalernissat
nalunaarutigaaajuk?

Betalingsservice

Akiligassatit tamaasa akilersuutsillutit akilertakkit, piffissarlu eqqorlugu akiliillutit.

Akiligassatit nittartartagarput atorlugu, illilluunniit aningaaseriviit aqutigalugu imaluunniit TELE-POST Centret-imi saaffiginnillutit akilertalersinnaavatit.

Betalingsservice

Tilmeld dine regninger til Betalingsservice og vær sikker på at de bliver betalt til tiden.

Du kan tilmelde dine regninger på vores hjemmeside, hos din bank eller i TELE-POST Centret.



Uddannelsesmesse

Ilinniagaqarnissamut sulii paasisaqarusuppit?

Qaqortumi innuttaasunut tamanut ammasumik
ilinniagaqarnissamut paasititsiniaasoqassaaq
Sapaat november-ip 10-anni 2013

nal. 13.00 - 16.00 akornanni Niuernermik Ilinniarfimmi
TAKUSSAAGUT!

Nu har du muligheden for at få mere vide om uddannelser

Søndag den 10. november 2013

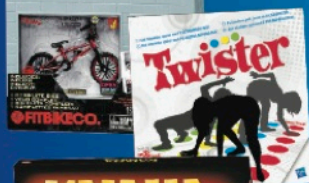
mellem 13.00 – 16.00 på Handelsskolen

VI SES

Vil du vide mere om uddannelser?

Sinerissami qitiusumik ilinniarfiit tikeraameranni ilinniarfik
ingerlaqqiffissallu pillugit takuniaagit
oqaloqatiginnikkiartorilluunniit.

Det er nu du har mulighed for at få direkte viden hvis du har
brug for en snak eller bare kigge så er de forskellige
uddannelsessteder fra hele kysten her i byen.



Pinngussat tamarmik /
På alt legetøj

30%



*Pisattani negeroorutit /
Tilbud i Pisattat*



Ussassaarutigineqanngitsut errorsiviit

assigisaallu tamarmik /

Alle ikke annoncerede hårde hvidevarer

-25%

PISATTAT

Atuutissapput / Gælder fra Onsdag d. 06/11 til Lørdag d. 09/11

www.pisiffik.gl

Lyngø Olsen reklame & kommunikation A/S

NEQAANIAP SANAAVA MISILIGIUK PULLED PORK

Puulukip qungasiata neqqarinnarsaa akuutissanik mamarluinnartunik akuuqaq, kissarsuutikkut/iffiorfikkut siannissaanut piareeqqasoq.

Sivisuumillu siatassaalluni tassa 10 imaluuniit 11 tiimit akornanni sianneqassallunni. Kissarsuutip/iffiorfiup kissassuissaa 100 grad-mut inissllugu neqillu qeqqata iluani kissassuseqassalluni 93-miit 98 grad-it akornanni.

PRØV SLAGTERENS PULLED PORK

Af krydret nakkefilet - Klar til ovnen eller grill.

Langtidssteges i ovn eller grill ved 100 grader i ca. 10-11 timer til en kernetemperatur på 93-98 grader

Normalpris op til 199,80

TALLIMANGORNEQ KISIAT
GÆLDER KUN FREDAG
8. NOVEMBER

1,7-1,8 KG

100,-

Sipaakkit
Spar op til

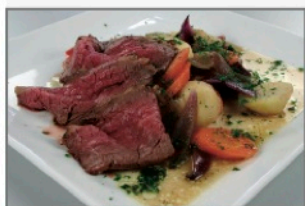
75,-



MEQILERISQ OQQATTAARUTINIK TUNIORAASAAQ
SLAGTEREN UDDELER SMAGSPRØVER

TALLIMANGORNEQ • FREDAG
8. NOVEMBER NAL. • KL. 15-17

NERSUSSUUP NEQAA CUVETTESTEG



PREMIUM

Altid mørt, saftigt
og velsmagende

TA' 2
FÅ DEN
BILLIGSTE
GRATIS

Brugseni
Qaqortoq

100%-imik kalaallit piat • 100% ejat af det grønlandske folk

Naqiterinermi kukkunerit, akiniq allangunerit, tikingsitsortut nunguttullu pineqanngiliat. Der tages forbehold for trykfejl, prisændringer, leveringsvigt og udsolgte varer.

QAO 45/2013